



English follows the Hebrew

ח' בטבת תשפ"א
22 בדצמבר 2020

שלום חברות וחברים,

אני שמח למסור עדכון שוטף בסוגיות שונות.

1. היערכות לתקופת בחינות שנייה בתקופת הקורונה: סמסטר א' תשפ"א יסתיים ב-22 בינואר 2021, ומיד לאחר מכן תחל תקופת הבחינות. נראה שלא נוכל עדיין לקיים בחינות בקמפוס בהיקף מלא, ואנו נערכים באינטנסיביות לקיום בחינות מקוונות, לצד בחינות בקמפוס, עם ציונים מספריים. נקווה שההיענות לקריאה להתחסן תהיה רחבה.

מתווה הבחינות מצורף (**נספח א'**). עיקריו: נקיים בקמפוס מספר גדול ככל האפשר של הבחינות (נכון להיום, ניתן לקיים בקמפוס עד עשרה אחוזים מהבחינות); במהלך השבוע הקרוב תקבע רשימת הבחינות שאם לא יהיה שינוי בתקנות משרד הבריאות יתקיימו בקמפוס. באשר לבחינות אלה נקבעו הסדרים מיוחדים באשר לאופן קיום הבחינה ובאשר למי שלא יוכלו להגיע להיבחן בקמפוס. שאר הבחינות יתקיימו באופן מקוון, במתכונת שתיקבע בכל יחידה ותפורסם עד 31 בדצמבר. כל פקולטה תיבחר את אמצעי הפיקוח מבין האמצעים שאושרו, ובכללם: התאמת מתכונת הבחינה, פיקוח בעזרת משגיחי בחינות ושימוש בווידאו (בעיקר שידור וידאו מהטלפון הנייד, שבו רואים את הנבחן, את המקלדת ואת מסך המחשב לאורך כל הבחינה) והפעלת תוכנה לחסימת הכניסה לאתרים ולקבצים במחשב האישי (תוך מתן האפשרות לנבחנים שמעדיפים שלא להתקין את התוכנה להיבחן בקמפוס, במחשבי האוניברסיטה). בבקשה עיינו בנוסח המלא של המתווה.

לפי המידע שמגיע אל הנהלת האוניברסיטה, הלימודים מתנהלים כסדרם. ניכרת השקעה רבה במיוחד של המורים/ות, ובמקרים רבים איכות ההוראה אפילו השתפרה בזכות השימוש באמצעים המקוונים ובזכות הגדלת מספר המטלות והעבודות במהלך הסמסטר. בה בעת, יש חשש ממשי לכך שאיכות הלמידה נפגעה בשל הריחוק החברתי. הקושי של סטודנטים להיפגש וללמוד יחד פוגע באיכות הלמידה, ואליו נוספים החרדה עקב המגפה והקשיים הכלכליים בשל שיעור האבטלה הגבוה במיוחד בקרב ציבור הסטודנטים שלנו. עלינו להתחשב בכך בהיערכות לתקופת הבחינות. כמו בסמסטר הקודם, גם כעת אין מקום להורדת הרמה האקדמית הנדרשת בבחינה; נדרשים מאמצים מיוחדים בכל הקשור להכנת הסטודנטים לבחינה. בין היתר, מומלץ לקיים מפגשי חזרה מיוחדים לפתרון בחינות משנים קודמות, לעודד מפגשים של הסטודנטים ללימוד משותף ולהימנע ככל האפשר משימוש בהסדרים שעלולים לפגוע באפשרות של הסטודנטים לבטא כראוי את כישוריהם. תודה שוב על ההשקעה יוצאת הדופן שלכם!

2. עוד בענייני הוראה בתקופת הקורונה: סטודנטים רבים נמנעים מלהגיע לקמפוס בתקופה זו ואינם נפגשים עם חבריהם. סוגיה זו חזרה ועלתה במפגשים שלי עם תלמידי שנה א' שאני משמש מנחה אישי שלהם (כמו שאר חברי הסגל בפקולטה למשפטים, אני משמש מנטור לתשעה סטודנטים) – כולם ביקרו בקמפוס לראשונה רק בפגישה איתי, ואף אחד מהם לא פגש פיזית אף סטודנט אחר. אני מקווה שהמפגשים הללו עודדו את הסטודנטים; אך ההבנה של חומרת המצב גרמה לי מועקה ותחושת כישלון. נקטנו צעדים לקידום מפגשים בקמפוס של תלמידי שנה א' ונקווה שנספיק לממש זאת עוד לפני שיוטל סגר.

הספריות באוניברסיטה פועלות כסדרן ומספקות מרחבי למידה לסטודנטים. לאור האפשרות שיוטל סגר, בבקשה מהרו והודיעו בדחיפות לספריה על צרכים בשירותי רכש, השאלה וסריקה לשם הוראה או מחקר. האוניברסיטה נערכת לעלייה הצפויה בתחלואה. הסטודנטים במקצועות הרפואיים שלומדים לימודים קליניים כבר מתחסנים בימים אלה, עם הצוות הרפואי בבתי החולים. בשלב זה אין בידינו גישה לחיסונים,



אך בדומה להנגשת הבדיקות, נפעל להנגשת האפשרות להתחסן בקמפוס. עד אז, החלטנו לאפשר לחברי הסגל המינהלי לעבוד מהבית במשך יומיים בשבוע, כדי לצמצם את הסיכון להידבקות.

3. חזרה לענייני שגרה: בשבוע שעבר נשלחו ליחידות האקדמיות סיכום של נתונים שעוסקים בהיבטים אחדים של הישגי היחידות. דוח אחד, שהוכן על-ידי צוות בהובלת דיקן הסטודנטים, עוסק בשביעות הרצון של הסטודנטים. בדוח יש נתונים מפורטים, שמציגים תמונה מורכבת: שביעות הרצון הכללית ממשיכה במגמת העלייה שניכרת כבר מספר שנים; אך שביעות הרצון מההיבטים הספציפיים אינה אחידה, ויש לא מעט תחומים שבהם עלינו להשתפר. היבט ראוי לציון הוא המתאם החיובי בין ההשקעה הרבה של מספר יחידות בשיפור ההתנהלות (עיקר המאמצים נעשה בתחום העלאת הרמה האקדמית של הלימודים) לבין התוצאות של שיפור מובהק במידת שביעות הרצון של הסטודנטים. הנה סיכום תמציתי של הנתונים (1 – כלל לא מרוצה; 2 – שביעות רצון נמוכה; 3 – בינונית; 4 – גבוהה; 5 – גבוהה מאד):

יחס הסגל המנהלי	יחס הסגל האקדמי	תרומת הלימודים	הרמה האקדמית	שביעות רצון כללית		
4.09	3.62	3.93	4.04	4.15	2020	רפואת שיניים
4.14	3.63	3.80	3.99	3.99	2019	
4.27	4.19	4.12	4.17	4.12	2020	מדעי הרוח
4.25	4.13	3.87	3.87	3.91	2019	
3.95	3.61	3.77	3.94	3.94	2020	רפואה
3.85	3.63	3.58	3.67	3.71	2019	
4.00	3.72	3.91	3.99	3.93	2020	משפטים
4.23	3.74	3.92	3.98	4.05	2019	
4.06	3.72	3.86	3.97	3.89	2020	מדעי הטבע
4.14	3.87	3.89	3.93	3.95	2019	
3.85	3.41	3.45	3.72	3.88	2020	חקלאות
4.04	3.75	3.67	3.74	3.88	2019	
4.23	3.90	3.78	3.85	3.86	2020	מדעי החברה
4.11	3.83	3.56	3.57	3.69	2019	
4.08	4.03	3.67	3.65	3.86	2020	עבודה סוציאלית
4.05	3.92	3.22	3.13	3.55	2019	
4.16	4.13	3.74	3.73	3.83	2020	חינוך
4.16	4.14	3.54	3.47	3.76	2019	
3.79	3.34	3.81	3.86	3.73	2020	מדעי המחשב
3.96	3.51	3.80	3.78	3.77	2019	
3.82	3.63	3.59	3.70	3.71	2020	מנהל עסקים
4.24	3.99	3.58	3.73	3.86	2019	
4.03	3.73	3.79	3.89	3.89	2020	כלל אוניברסיטאי
4.10	3.84	3.70	3.73	3.82	2019	
4.21	4.02	3.76	3.88	3.85	2020 בוגר	
4.03	3.73	3.85	3.92	3.98	2020 מוסמך	



הנתונים שמתייחסים לאוניברסיטה בכללה מצורפים למכתב זה ([נספח ב'](#), בקובץ נפרד). לראשי היחידות נמסרו כאמור דוחות ייעודיים, שמפרטים נתונים נוספים באשר לכל חוג/מחלקה/מכון/בית-ספר. **דוח שני**, שהוכן על-ידי היחידה לתכנון אסטרטגי בלשכת הנשיא, עוסק בסיכום הישגי היחידות במודל ההוראה והמחקר של ות"ת, בהשוואה להישגיהן בשנים קודמות ולהישגים של יחידות דומות במוסדות האחרים בישראל. הדוח כולל, בין היתר, פירוט של מספר הפרסומים המשוקלל והזכיות בקרנות מחקר תחרותיות בכל יחידה, בהשוואה לשנים קודמות ובהשוואה ליחידות דומות במוסדות האחרים בישראל. גם כאן, הנתונים שמתייחסים לאוניברסיטה בכללה מצורפים למכתב זה ([נספח ג'](#), בקובץ נפרד), ולראשי היחידות נמסרו כאמור דוחות ייעודיים, שמפרטים נתונים נוספים באשר לכל חוג/מחלקה/מכון/בית-ספר. ראשי היחידות התבקשו להפיץ את שני הדוחות הייעודיים לכלל חברי הסגל ביחידה ולהכין דיווח באשר לעיקרי הממצאים שניתן ללמוד מן הדוחות הללו, בעיקר באשר למגמות לאורך זמן, ולפרט את הצעדים העיקריים שיינקטו בניסיון להמשיך ולהשתפר. זו הזדמנות להזכיר לכלל חברי הסגל את החשיבות (ואת החובה) לציין בכל פרסום מדעי תחילה את השיוך האקדמי לאוניברסיטה, וזאת גם אם הפרסום נעשה בעת שהות בשבתון.

4. עדכון קצר על הישגים בתחום המחקר: הרשות לחדשנות פירסמה קול קורא ראשון למימון פרויקטים בתחום ה-Bioconvergence. זהו תחום שמשלב מחקר בביולוגיה עם הנדסה, בינה מלאכותית, ביולוגיה חישובית, פיזיקה, ננו-טכנולוגיה, מדע חומרים ועוד. בהובלת חברת יישום, הוגשו על-ידי חוקרי האוניברסיטה 11 פרויקטים (מתוך 39 פרויקטים בכל הארץ, כ-28% מההגשות), ואושרו למימון 7 פרויקטים (מתוך 11 שאושרו בסך-הכל, כ-63% מהפרויקטים שאושרו!).

יש עליה בהגשה לקרנות מחקר תחרותיות, שצפויה להוביל גם לעלייה בזכיות. המשאבים המוגבלים והצרכים הגדלים הופכים את התחרות קשה משנה לשנה, והמחויבות הרבה של חוקרי האוניברסיטה להגשת הצעות ראוייה לציין. בתחום מענקי מחקר אישיים של קרן הלאומית למדע (ISF), הוגשו השנה 355 בקשות, שיא חדש בתולדות האוניברסיטה. תודה רבה לצוות המצוין של מדור ישראל ברשות למ"פ, שעבד באופן מאומץ במיוחד בשבועות שחלפו. למטה עיקרי הנתונים:

2021	2020			2019			2018			ISF
	הוגשו	שיעור	זכו	הוגשו	שיעור	זכו	הוגשו	שיעור	זכו	
109	0.31	30	98	0.27	22	82	0.38	30	78	חברה (מדעי החברה, חינוך, מנע"ס, עו"ס, משפטים)
54	0.50	22	44	0.43	25	58	0.62	32	52	מדעי הרוח
105	0.35	36	102	0.43	40	92	0.45	39	87	מדעי החיים (מדעי החיים, רפואה, רוקחות, חקלאות)
87	0.43	33	77	0.39	23	59	0.41	26	64	מדעים מדויקים (פיזיקה, כימיה, מתמטיקה, מדמ"ח, כדור הארץ)
355	0.38	121	321	0.38	110	291	0.45	127	281	סה"כ

גם בתחום ההגשה לקרנות האיחוד האירופי (ERC) יש עליה במספר ההגשות, שבינתיים טרם תורגמה לעלייה במספר הזכיות אך ממשיכה לשקף את המובילות של האוניברסיטה שלנו. גם כאן זו הזדמנות להודות לצוות המצוין של מדור אירופה ברשות למ"פ, שפועל באופן מקצועי ומסור ומסייע להכנת הצעות המחקר הרבות. הגידול במספר הצעות מודגם בנתונים במענקי Consolidators (7 עד 12 שנים מסיום הדוקטורט):



2020 ERC Consolidators	Applicants	Passed 1st stage	Recipients	Total
HUJI	24	8	3	3/24
TAU	24	12	6	6/24
Weizmann	12	7	4	4/12
Technion	10	7	2	2/10
BGU	3	3	0	0/3
Bar-Ilan	11	4	2	2/11
Haifa	5	0	0	0/5

הנה עיקרי הנתונים של השנים האחרונות (הזוכים במענקי Advanced יפורסמו באפריל 2021):

2020				2019				2018				ERC
Synergy	Adv	Cons	Starting	Synergy	Advanced	Cons	Starting	Synergy	Advanced	Cons	Starting	
1		3	6	0	3	2	7	1	3	2	7	העברית
0		4	3	1	2	6	6	1	1	11	5	ויצמן
1		6	8	0	0	4	8	0	3	6	4	תל-אביב
0		2	1	0	0	0	8					טכניון
1		0	3	0	0	1	0	0	0	1	0	בן-גוריון
0		2	2	0	0	1	4	0	0	0	2	בר-אילן
0		0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	חיפה

5. בניין הספרייה הלאומית: בעוד כשנה וחצי, הספרייה הלאומית צפויה לעבור למשכנה החדש, בסמוך לקריית הממשלה, ובניין הספרייה יחזור לחזקתה של האוניברסיטה. נשיא האוניברסיטה הקים צוות מייעץ לבחינת הייעוד הרצוי של הבניין. אני פונה אליכם, בשם הצוות המייעץ, בבקשה לקבלת הצעות לייעוד הראוי של המבנה הייחודי הזה. המבנה, שהוקם בשנת 1961, שוכן כידוע בקמפוס אדמונד י. ספרא בגבעת רם, במרכז הקמפוס. בקביעת הייעוד יש להתחשב ביצירת האמנות שמשולבת במבנה, חלונות ארדון, ובכך שהמבנה הוכרז מונה לשימור. שטחו של המבנה כ- 25,000 מ"ר והוא כולל שלוש קומות מרתף ושלוש קומות מעל לקרקע. ניתן לקרוא על ההיסטוריה של המבנה במאמר של עמית נאור, [כאן](#). בבקשה שלחו הצעות אל לשכת הרקטור עד 6 בינואר 2021.

6. אתרים באינטרנט של קבוצות המחקר: שימו לב בבקשה לכלול באתרים תמונות וחומרים אחרים שאנו רשאים לפרסם. באחרונה הוגשו תביעות על-ידי צלמים ובעלי זכויות אחרים בגין פרסומים לא מורשים באתרי חוקרים/ות באוניברסיטה, ועלינו לפעול כדין (גם) בעניין זה. ככלל, יצירות שזמינות באינטרנט אינן חופשיות לשימוש. אם נחוצה תמונה, ניתן להשתמש בתמונות ממאגרים של תמונות חופשיות לשימוש. בכל מקרה יש לתת קרדיט מתאים ליוצר. כמו כן, אין לפרסם תמונות של אנשים אלא אם יש הסכמה מפורשת לכך. אתר שמשויך לאוניברסיטה חייב לעמוד גם בתקן הנגישות שחל עלינו (ראו [כאן](#)); לייעוץ בנושא נגישות מומלץ לפנות אל [יובל פרחי](#). בריאות טובה והמשך מעשים טובים.

ברק מדינה, רקטור



נספח א'

9.12.20

האוניברסיטה העברית בירושלים, מתווה בחינות סמסטר א' תשפ"א

האוניברסיטה העברית נערכת לקיים בחינות בסוף סמסטר א' תשפ"א, במתכונת שתוודא הגנה על בריאותם של הסטודנטים ושל חברי הסגל המינהלי והאקדמי, לצד שמירת על טוהר הבחינות ומתן ציונים מספריים. המורים/ות ינקטו מאמצים מיוחדים ליצירת בחינות תקפות ואמינות.

א. הכללים שבתוקף

1. תקופת הבחינות מתוכננת להיות מ- 24.1.21 עד 11.3.21. לפי הכללים שבתוקף כעת, לצד חובת עטית מסכה, שמירת מרחק וחובת בידוד, מותר לקיים בקמפוס "בחינות בשיעור שלא יעלה על 10% מכלל הבחינות האמורות להתקיים במוסד בתקופת תוקפן של תקנות אלה".

2. לפי הכללים הקיימים, מספר הנבחנים המרבי המותר באולם בחינה הוא זה: בכיתה של עד 60 מ"ר – עד 15 נבחנים ואנשי צוות המוסד (לרבות משגיחים); בכיתה שבין 60 ל- 150 מ"ר – עד 25 נבחנים ואנשי צוות המוסד; מעל 150 מ"ר – עד 50 נבחנים ואנשי צוות המוסד. אלה מספרים דומים למקובל בעת שגרה. אין ודאות שהכללים הללו יהיו בתוקף בתקופת הבחינות, והמתווה שלהלן מתייחס לתרחישים אפשריים שונים.

ב. בחינות בקמפוס

3. יתקיימו בקמפוס בחינות רבות ככל האפשר, בהתאם לכללים שיהיו בתוקף בתקופת הבחינות.

4. לאור האפשרות שניתן יהיה לקיים בקמפוס רק חלק מהבחינות, כל פקולטה תחלק את הבחינות למדרג שבו שלוש קבוצות: א – חשיבות עליונה; ב – חשיבות בינונית; ג – חשיבות נמוכה (או רק שתי קבוצות, א ו-ב, לפי בחירתה). הפקולטה תציין (באופן מרוכז) את השיקולים העיקריים שבגינם נכללו קורסים בקבוצה א. שיקולים רלוונטיים: נבחנים רבים, בחינות שאינן מבוססות על כתיבת טקסט ארוך, בחינות שקשה במיוחד להתאים לסביבה מקוונת, משקל הציון בבחינה בציון הסופי גבוה, הבחינה מחייבת חומר סגור (עם או בלי חומרי עזר מותרים) ועוד. לשכת הרקטור תקבע את הקורסים שהבחינות בהם יהיו בקמפוס, בכפוף למכסה שתהיה בתוקף. תינתן עדיפות לבחינות שבהן הפקולטות ישלחו את הרשימה, עם נימוקים, אל לשכת הרקטור, עד 22 בדצמבר 2020. לאחר גיבוש הרשימה, תתפרסם לסטודנטים הודעה אחידה, מטעם לשכת הרקטור, ולאחריה יפרסמו החוגים את רשימת הבחינות שמתוכננות להיות בקמפוס. ההודעה תישלח עד 31.12.20.

5. בבחינות בקורסים שנלמדו בסמסטר א' תשפ"א שיערכו בקמפוס יחולו ההסדרים המיוחדים הבאים: (א) על אף האמור בתקנון נה"ל, סטודנטים שיידרשו לפי כללי משרד הבריאות להיות בבידוד בשל מגפת הקורונה במועד הבחינה (לרבות פיתוח תסמינים שמעוררים חשד להידבקות במחלה שגורם הנגיף) ולכן לא יוכלו להגיע לקמפוס כדי להיבחן במועד א' או במועד ב', יהיו זכאים להיבחן במועד מיוחד, אם יגישו למזכירות החוג אישור שחתום על-ידי רופא/ה, ובו פירוט הנסיבות שמנעו הגעה לבחינה. המועדים המיוחדים יתקיימו בסמוך ככל האפשר לתחילת סמסטר ב' תשפ"א.

(ב) סטודנטים שבשל נסיבות רפואיות אישיות מיוחדות מצויים בסיכון לסיבוכים אם יחלו בקורונה, שבגינם צפוי שלא יוכלו להיבחן בקמפוס גם במועדי הבחינה האחרים, רשאים להגיש בקשה מפורטת בעניין ליחידת הנגישות בדיקנט הסטודנטים, עד שלושה שבועות לפני מועד הבחינה הראשון. מי שיקבלו אישור לכך מיחידת הנגישות, יהיו זכאים להיבחן בבחינה מקוונת ביום ובשעה של הבחינה בקמפוס. הבחינה המקוונת תתקיים בתנאים המפורטים בסעיף 10 להלן.



ג) סטודנטים שאינם אזרחי ישראל, שישוהו בחו"ל במועד הבחינה, יהיו זכאים להיבחן בבחינה מקוונת ביום ובשעה של הבחינה בקמפוס. לשם כך יש להגיש בקשה למזכירות החוג, עד שלושה שבועות לפני מועד הבחינה הראשון. הבחינה המקוונת תתקיים בתנאים המפורטים בסעיף 10 להלן.

6. במהלך כל הבחינה, על הסטודנטים ועל כל מי שנוכח באולם הבחינה לעטות מסיכה. יש לערוך רישום של מפת הישיבה בכיתה, כדי שניתן יהיה להודיע למי שישב בסמוך לנבחן שהתברר להיות נשא של הנגיף על הצורך להיבדק ולשהות בבידוד. מפת הישיבה תישמר במזכירות החוג או ביחידה האקדמית הרלוונטית למשך שבועיים לאחר סיום הבחינה. יש לנקוט אמצעים שיבטיחו הימנעות מהצטופפות בכניסה וביציאה מהכיתה, ובכלל זה, בסיום הבחינה, היציאה מהאולם תיעשה לפי שורות. יש להנחות בעניין זה את המשגיחים.

7. בחינה שהתקיימה במועד א' בקמפוס עשויה להתקיים במועדים האחרים במתכונת מקוונת, אם כך יתחייב משינויים בהנחיות משרד הבריאות שיהיו בתוקף במועדי הבחינות.

ג. בחינות מקוונות

8. ההוראות המפורטות להלן עניינן בחינות שאינן מוגדרות "בחינות בית"; ההוראות בעניין בחינת בית, שבה משך הזמן להגשת המטלה הוא מעל 72 שעות ואשר דינה כמטלה בכתב, קבועות בתקנון נה"ל.

9. ככלל, בבחינה שהתקיימה במועד א' במתכונת מקוונת, הבחינה במועדים האחרים תהיה גם היא מקוונת, אך אם מצב הבריאות יאפשר זאת, דיקן הפקולטה רשאי/ת לקבוע שבמועדים האחרים הבחינה תיערך בקמפוס.

10. ככלל, הבחינות שייערכו באופן מקוון יתקיימו במתכונת הבאה:

א) הבחינות יערכו באמצעות תוכנת הבחינות במודל ExamMoodle.

ב) הפקולטה/בית-הספר העצמאי רשאי/ת לקבוע שהנבחנים יפעילו את מצלמת הטלפון הנייד (בלבד או בנוסף למצלמת המחשב) ויתחברו באמצעות תוכנת זום לשם פיקוח בזמן הבחינה. המצלמה תמוקם כך שניתן יהיה לראות את פלג הגוף העליון של הנבחן ואת שולחן העבודה הכולל את מסך המחשב.

ג) החוג רשאי לקבוע שבבחינות (כולן או חלקן) תותקן ותופעל תוכנת פיקוח על המחשב של הנבחן, שמונעת פתיחת קבצים או גלישה לאתרים. התוכנה תסופק על-ידי האוניברסיטה.

11. הכללים שחלים על בחינות שמתקיימות בקמפוס יחולו גם על בחינות מקוונות, ובכלל זה, איסור להשתמש בטלפון בזמן הבחינה (אלא לצורך צילום, כאמור לעיל), איסור לדבר בזמן הבחינה לכל מטרה שהיא, איסור לגלוש לאתרי אינטרנט או להיעזר בכל חומר שהוא שלא אושר מראש והסדרים נוספים שיקבע הדיקן/נית ויפורסמו מראש. הנבחנים רשאים לשאול את המורה שאלות הבהרה באמצעות כתיבת מסר קצר שמופנה למורה בלבד (ולא לשאר הנבחנים) דרך ערוץ הצ'אט הפרטי שקיים בסביבת הבחינות במודל. כמו כן, הכללים בתקנון נה"ל באשר לעריכת בחינות יחולו, בשינויים המחויבים, גם בבחינות מקוונות, ובכלל זה: זמינות המורה במהלך הבחינה למענה לשאלות הבהרה, התאמות בזמן הבחינה לאנשים עם מוגבלויות והארכת זמן לזכאים לכך ועוד.

12. סטודנטים שלא יוכלו להיבחן בתנאים האמורים בסעיף 10 לעיל (למשל, בשל היעדר מקום מתאים להיבחן בו מחוץ לקמפוס) יהיו רשאים להיבחן בקמפוס, ככל שהנחיות הממשלה יתירו זאת ובמגבלות מקום. הבחינה בקמפוס תהיה במתכונת מקוונת, זהה לזו שבה יתקיים המבחן למי שנבחנים מרחוק. הזכאות להיבחן במתכונת מקוונת בקמפוס מותנית בהגשת בקשה למזכירות החוג להיבחן בקמפוס, לפחות שלושה שבועות לפני מועד המבחן. הנבחנים ייבחנו בכיתות שייקבעו מראש (ובמידת האפשר, גם בחוות המחשבים).

13. ככלל, משך בחינה מקוונת יהיה עד שעתיים. הדיקן רשאי/ת לאשר שמשך הבחינה יהיה ארוך יותר.



14. יציאה לשירותים במהלך בחינה מקוונת:

א) בבחינה מקוונת, אסורה עזיבת חדר הבחינה המפוקח לפני הגשת התשובה הסופית במשך 90 הדקות הראשונות של הבחינה. פקולטה/בית-הספר רשאי/ת לקצר (אך לא להאריך) את משך הזמן שבו אסורה עזיבת חדר הבחינה כאמור.

ב) פקולטה/בית-הספר רשאי/ת לקבוע כי הבחינה תחולק לשני מקטע זמן, שבכל אחד מהם יוכלו הנבחנים להשיב על חלק מסוים בלבד מן השאלות, תוך קביעת הפסקה בין שני הפרקים, שבהן תינתן הפסקה.

15. מורה הקורס רשאי/ת להשתמש בהסדרים לצמצום העתקות שמוצעים בסביבת הבחינות במודל והסדרים אחרים. בקביעת ההסדרים יש להתחשב בהשפעה שעלולה להיות להסדרים אלה על יכולתם של הסטודנטים לבטא את הידע שלהם. על המורים לעדכן את הסטודנטים מראש בפרטי ההסדרים שיינקטו. כל חוג שבו תופעל תוכנת פיקוח על הבחינות יקיים בחינת-דמה קצרה, שתכלול שימוש בתוכנה, לצורך תרגול.

16. אם תתרחש תקלה שבגינה תימנע האפשרות של כלל הנבחנים להשלים בחינה במועד כלשהו, רשאי החוג לקבוע, באישור הדיקן, מועד בחינה חלופי בסמוך למועד הבחינה המקורי, אך תינתן לנבחנים גם האפשרות לבחור להיבחן במועד המיוחד, במקום במועד החלופי.

ד. הודעות לסגל ולסטודנטים

17. כל פקולטה/בית-ספר (או כל חוג/מחלקה/בית-ספר, לפי החלטת הדיקן/נית) תקבע, באישור ועדת ההוראה, את מתווה הבחינות, בהתאם למפורט לעיל ותוך הכרעה בדבר דרך הפעולה בתחומים שבהם הושאר ליחידות שיקול דעת כיצד לפעול. המתווה המפורט יישלח לרקטור, לאישור, עד 24.12.20.

18. לאחר אישור המתווה, תישלח לסגל האקדמי והמינהלי הודעה המפרטת את המתווה. כמו כן עד 31.12.20 תישלח הודעה מתאימה לסטודנטים, ובה פירוט הסדרי הבחינות ופרטי הבחינות שמתוכננות להתקיים בקמפוס.



December 23, 2020

Dear Colleagues,

I am pleased to send you this update on various issues.

1. **Preparations for the second exam period during COVID-19.** The first semester will end on January 22nd, 2021, and the exam period will begin immediately thereafter. It is likely that we will not yet be able to hold all exams on campus. In light of this, we are preparing to administer online exams alongside on-campus exams. Numerical scores will be assigned. The exam administration plan is attached ([Appendix A](#)). The main points of the plan: We will hold as many exams on campus as possible. During the coming week, we will determine the list of exams that will take place on campus, provided there is no change in the Ministry of Health regulations. Special arrangements have been established regarding the manner in which these on-campus exams will be administered, as well as arrangements regarding those students who will not be able to sit for the exam on campus. The rest of the exams will be held online, in a format to be determined by each unit and published by December 31st, 2020.

Learning at the University is going well. Instructors have been making special efforts under these trying circumstances, and in many cases, the quality of teaching has increased thanks to the use of digital means and an increase in the number of assignments during the semester. That said, there is a real concern that the quality of learning has been impaired due to social distancing. The students' difficulties in meeting and studying together impairs the quality of learning. In addition, many students face anxiety created by the pandemic, and deal with economic hardships due to the high unemployment rate among the student population. We must take this into account when preparing for the exam period. As in the previous semester, it is not appropriate to lower the academic level required on the exam. Rather, special efforts should be made in preparing students for the exam. We recommend that instructors hold special review sessions, during which students can practice solving exams from previous years; encourage students to meet in joint study groups; and avoid, as much as possible, the use of copying prevention measures that may impair students' ability to express their skills properly. Many thanks again for your extraordinary efforts.

2. **More about teaching during the COVID-19 period.** Many students have avoided coming to campus during this period, and do not meet with their peers. This issue came up repeatedly in my meetings with students for whom I serve as their personal mentor. All of the students I mentor visited the campus for the first time this semester when they came to meet with me, and none of them had physically met any other students this semester. I hope these meetings have encouraged them to meet more often on campus. To me, the severity of the situation caused both distress and a sense of failure.

3. Last week, we sent out to the academic units a summary of data dealing with several aspects of the units' achievements. One report, prepared by a team led by the Dean of Students, deals with



student satisfaction. The report includes detailed data, which presents a complex picture: Overall satisfaction continues in the upward trend that we have been seeing for several years; yet satisfaction with specific aspects is not uniform, and we need to improve in many areas. A notable aspect is the positive correlation between improvement in conduct (most of the efforts have been made in raising the academic level of learning) and the significant improvement in the degree of student satisfaction.

A second report, prepared by the Strategic Planning Unit in the President's Office, summarizes the units' achievements in the Budgetary and Planning Committee's teaching and research model, in comparison with their achievements in previous years and the achievements of similar units in other institutions in Israel.

The data relating to the University as a whole are attached to this letter (**Appendices B and C**). As mentioned, detailed reports, specifying additional data regarding each department were provided to the heads of the units. The units' leaders were asked to distribute the two reports to all faculty members in the unit, and to prepare a report on the main findings that can be gleaned from these reports, especially regarding long-term trends. They were also asked to detail the main steps to be taken in order to continue to improve.

4. Brief update on achievements in the research field. The Israel Innovation Authority has published a first call for proposal for funding for projects in the field of Bioconvergence. This is a field that incorporates research in biology with engineering, artificial intelligence, computational biology, physics, nanotechnology, materials science and more. Led by Yissum, 11 projects were submitted by HUJI researchers (out of 39 projects submitted from throughout Israel, about 28% of the submissions), and 7 projects were approved for funding (out of 11 approved in total, about 63% of the projects approved!).

We have seen an increase in submissions for competitive research funds, which is also expected to lead to an increase in research grant awards. The limited resources and growing needs makes the competition harder from year to year, and University researchers' great commitment to submitting proposals is admirable and well worth mentioning. In the field of personal research grants from the Israel Science Foundation (ISF), University researchers submitted 355 applications this year—a new record for the University. Many thanks to the excellent staff of the HUJI Research and Development Authority's Israel Section, who worked especially hard during the past several weeks. Below are the main data:



ISF	2018			2019			2020			2021
	submitted	won	share	submitted	won	share	submitted	won	share	submitted
Social Sciences, Education, Business Administration, Social Work, Law	78	30	0.38	82	22	0.27	98	30	0.31	109
Humanities	52	32	0.62	58	25	0.43	44	22	0.50	54
Life Sciences (Life Sciences, Medicine, Pharmacy, Agriculture)	87	39	0.45	92	40	0.43	102	36	0.35	105
Exact sciences (physics, chemistry, mathematics, computer science, Earth)	64	26	0.41	59	23	0.39	77	33	0.43	87
Total	281	127	0.45	291	110	0.38	321	121	0.38	355

We have also seen an increase in the number of submissions to EU research funds (ERC), which has not yet been translated into an increase in the number of awards, but continues to reflect our University's leadership. Here, too, is an opportunity to thank the excellent staff of HUJI Research and Development Authority's Europe Section, which works in a professional and dedicated manner and assists in the preparation of the many research proposals. The increase in the number of proposals is illustrated in data in Consolidators grants (7 to 12 years after doctoral degree completion)

ERC Consolidators 2020	Applicants	Passed 1st stage	Recipients	Total
Hebrew U	24	8	3	3/24
Tel-Aviv	24	12	6	6/24
Weizmann	12	7	4	4/12
Technion	10	7	2	2/10
BGU	3	3	0	0/3
Bar-Ilan	11	4	2	2/11
Haifa	5	0	0	5/0

Here are the main data for recent years regarding ERC grants (winners of 2020 Advanced grants will be published in April 2021):

ERC	2018				2019				2020			
	Starting	Cons	Advanced	Synergy	Starting	Cons	Advanced	Synergy	Starting	Cons	Adv	Synergy
Hebrew	7	2	3	1	7	2	3	0	6	3		1
Tel Aviv	4	6	3	0	8	4	0	0	8	6		1
Weizmann	5	11	1	1	6	6	2	1	3	4		0
Technion	-	-	-	-	8	0	0	0	1	2		0
Ben-Gurion	0	1	0	0	0	1	0	0	3	0		1
Bar Ilan	2	0	0	0	4	1	0	0	2	2		0
Haifa	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0		0



5. In approximately a year and a half, the National Library will move to its new location, next to the Government Offices, and the Library building will return to the University's ownership. The President has appointed an advisory committee to examine possible uses of the Library building. I turn to you, on behalf of the advisory committee, to receive your suggestions on how best to utilize this unique building. The building was erected in 1961 and is situated in the center of the Safra Campus in Givat Ram. The building has been declared a historic preservation site, and it includes the Ardon stained-glass windows. The building's area is approximately 25,000 sqm and includes three underground floors and three floors aboveground. You can read more about the history of the building in the article by Amit Naor [here](#) (in Hebrew). Please send your suggestions to the Rector's Office (rector@savion.huji.ac.il) by January 6th, 2021.

Wishing you good health, continued good deeds!

Best,

Barak Medina, Rector



Appendix A

December 9, 2020

The Hebrew University of Jerusalem Exam Period Outline for the First Semester of the 2020-2021 Academic Year

The Hebrew University is preparing to hold exams at the end of the first semester of the 2020-2021 academic year, in a format that will ensure the protection of the health of students and members of the administrative and academic staff, while maintaining the integrity of the exams and providing students with numerical scores.

The Rules in Effect

1. The exam period is scheduled to span from January 24th 2021 to March 11th 2021. According to the rules currently in force, along with the obligation to wear a mask, maintain social distance and the obligation to carry out home isolation in relevant cases, it is permissible to hold on campus "exams at a rate not exceeding 10% of all examinations to be held at the institution during the period that these regulations are in effect."
2. According to the existing rules, the maximum number of examinees allowed in the examination hall is as follows: In a class of up to 60 square meters – up to 15 examinees and staff members of the institution (including proctors) may be present; In a class whose size is between 60 and 150 square meters – up to 25 examinees and staff members may be present; In a class whose size is over 150 square meters – up to 50 examinees and staff members of the institution may be present. These numbers are similar to what is customary during normal times.

There is no certainty that these rules will be in effect during the exam period, and the outline below refers to various possible scenarios.

Exams on Campus

3. As many exams will be held on campus as possible, in accordance with the rules that will be in effect during the exam period.
4. In light of the possibility that it will only be possible to hold a portion of the exams on campus, each faculty will divide the exams into a hierarchy consisting of three groups: high, medium, and low importance. The faculty will state (in a concise manner) the main considerations for including courses in a certain group. Relevant considerations include: There are many examinees for a given exam; exams that are not based on writing a long text; exams that are particularly difficult to adapt to an online environment; the weight of the exam in the final grade is high; the exam requires closed material (with or without permitted aids) and more. The Rector's Office will determine the courses for which the exams will be held on campus, subject to the quota that will be in effect. Preference will be given to exams for which the faculties will send the list (as per above), with the reasons, to the Rector's Office, by December 22nd, 2020. After the list is formulated, students will be notified



uniformly, on behalf of the Rector's Office. The departments will then publish the list of exams to be administered on campus. The notice will be sent by December 31st 2020.

5. The following special arrangements will apply for examinations at the conclusion of courses that were taught in the first semester of 2020-2021 academic year:

A) Notwithstanding the provisions of the University's Teaching Policy and Procedures, students who are required by the Ministry of Health to be in home isolation due to the COVID-19 epidemic at the time of the scheduled examination (including cases in which the student has developed symptoms that raise suspicion that the student has been infected with the virus), and will not be able to come to campus to be examined on the first or second exam date, shall be entitled to be examined on a special date, provided that the student submits a certificate signed by a doctor, detailing the circumstances that prevented the student from attending the examination, to the department's secretariat. The special exam dates will be held as close as possible to the beginning of the second semester.

B) Students who, due to special personal medical circumstances, are at risk of complications if they contract the COVID-19 virus, and it is anticipated that due to these circumstances, the said students will not be able to sit for the exam on campus even at alternate exam dates, may submit a detailed application to the student dean's accessibility unit, no later than three weeks before the first exam date. Those students who receive approval from the accessibility unit will be eligible to take an online exam on the same day and time as the exam being held on campus. The online exam will be held under the conditions set out in section 10 below .

C) Students who are not Israeli citizens, and who will be abroad on the date of the exam, shall be entitled to take the online exam on the day and time that the exam is administered on campus. To this end, an application must be submitted to the department secretariat, no later than three weeks before the first exam date. The online exam will be administered under the conditions set out in section 10 below.

6. Students, and all other persons present in the exam hall, must wear a mask during all of the exam. The instructor must prepare a seating chart for the classroom, which will allow us to inform a student who sat near an examinee who turned out to be a COVID-19 carrier, of the need to be tested for the virus and to remain in home isolation. The seating chart will be kept in the department secretary's office, or the relevant academic unit secretary's office, for two weeks after completion of the exam. Measures must be taken to avoid crowding at the entrance and at the exit from the class, and exit from the hall will be done in an orderly fashion, according to seating rows. Please instruct the exam proctors in this regard.

7. An examination that took place on campus on the first exam date may take place in an online format on the other dates, if this is required by changes in Ministry of Health guidelines that will be in force on the exam dates.



Online Exams

8. The provisions set forth below apply to exams that are not defined as “home exams.” The provisions regarding “home exams,” in which the time allowed for submission of the assignment is over 72 hours, and which is deemed to be a written assignment, are set forth in the Teaching Policy and Procedures regulations.

9. Generally, if an exam took place in an online format on the first date, the exam will also be conducted online on the other dates. However, if the health status allows it, the relevant faculty dean may determine that the exam will be held on campus on the other dates.

10. Generally, the exams that will be conducted online will be held in the following format:

A) The exams will be conducted using the ExamMoodle exam software.

B) The faculty/independent school may determine that the examinees shall activate their mobile phone camera (only, or in addition to their computer camera) and connect to the instructor and/or exam proctor via Zoom software in order to be supervised during the examination. The camera will be positioned so that the subject's upper body and the desktop that includes the computer screen can be seen.

C) The department may determine that during exams (in whole or in part), computer monitoring software will be installed and run on the examinee's computer. The software prevents files from being opened and prevents browsing websites. The software will be provided by the University.

11. The rules that apply to exams that take place on campus will also apply to online exams, including a ban on using the phone during the exam (except for being filmed, as stated above); a ban on speaking during the exam for any purpose; a ban on browsing websites or using any material not approved in advance; and additional arrangements to be determined by the dean and published in advance. Examinees may ask the instructor clarification questions by writing a short message addressed to the instructor only (and not to the other examinees) through the private chat channel that exists in the Moodle exam environment. In addition, the rules in the Teaching Policy and Procedures provisions regarding the administration of exams, with the required changes, will apply also to online exams, including: teacher availability during the exam to answer clarification questions; accommodations during the exam for people with disabilities; extension of time for those eligible etc.

12. Students who will not be able to take the exam under the conditions stated in section 10 above (for example, due to the lack of a suitable place to be examined off-campus) will be allowed to sit for the exam on campus, to the extent permitted by government directives and within space limitations. The exam on campus will be in an online format, identical to the one in which the exam will be held for those who take the remote exam. In order to be eligible to sit for the exam online, from campus, the student must submit an application to the department secretariat requesting to



sit for the exam on campus, at least three weeks prior to the exam date. Examinees will be tested in pre-determined classes (and if possible, also in the computer labs).

13. Generally, the duration of an online exam will be up to two hours. The dean may approve that the duration of the exam will be longer.

14. Going to the restroom during an online exam:

A) In an online exam, students are forbidden to leave the supervised exam room before submitting the final answer for the first 90 minutes of the exam. The faculty/school may shorten (but not extend) the length of time during which students are prohibited from leaving such an examination room.

B) A faculty/school may determine that the examination will be divided into two sections of time, in each of which the examinees will be able to answer only a certain part of the questions. In such a case, students shall be provided a break between the first and second section of the exam.

15. The course instructor may use arrangements to reduce copying offered in the Moodle exam environment and other arrangements. In determining the arrangements, the instructor must take into account the effect that these arrangements may have on the students' ability to express their knowledge. Instructors must inform students in advance of the details of the arrangements to be made. Each class or department in which the exam supervision software will be operated will hold a short demo exam, which will include the use of the software, for the purpose of practice.

16. In the event of a malfunction that prevents all examinees from completing an examination at any given scheduled date, the department may, with the dean's approval, set an alternative examination date that is close to the original examination date, but examinees will also be given the option to choose to sit for the examination at the special date.

Notices to Faculty and Students

17. Each faculty/school (or each department/division /school, in accordance with the dean's decision) will determine, (pending the teaching committee's approval), the examination period outline, in accordance with the above, while deciding how to act in matters in which units have been given discretion. The detailed outline will be sent to the Rector, for approval, by December 24th, 2020.

18. Once the outline has been approved, a notice detailing the outline will be sent to the academic and administrative staff.

In addition, a notice will be sent to students by December 31st, 2020, detailing the exam arrangements and providing details of exams that are set to take place on campus.